


Notice d'utilisation

lave-linge
AW 975 B
AW 975 W

ARTHUR MARTIN
 **Electrolux**

Coller ici l'étiquette de consommation d'énergie
jointe à la notice de votre appareil.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée
en choisissant:

ARTHUR MARTIN
 **Electrolux**

Nous savons que vous attendez de cet appareil qu'il vous apporte pleinement
satisfaction en termes d'efficacité, fiabilité, facilité d'utilisation.

C'est en fonction de ces exigences qu'il a été conçu avec le plus grand soin,
la plus grande attention, afin que vous lui reconnaissiez ces qualités pendant
de nombreuses années.

Son utilisation est très simple. Cependant, nous vous recommandons de lire
attentivement cette notice. Bien connaître votre nouvel appareil, c'est non
seulement éviter au départ une erreur de manipulation susceptible de
l'endommager, mais c'est aussi vous familiariser avec toutes les possibilités
qu'il vous offre.

Nous souhaitons que la satisfaction que vous aurez dans son utilisation vous
amène à nous choisir pour d'autres appareils de notre marque.

A bientôt et encore merci.



VOTRE NOUVEAU LAVE - LINGE

Il est très important que cette notice d'utilisation soit gardée avec l'appareil pour toute consultation future. Si cet appareil doit être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation suive l'appareil, de façon à ce que le nouvel utilisateur puisse être mis au courant du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

GRATUIT: Cet appareil doit vous être livré avec un bon de réduction
d' **ARIEL** liquide et un échantillon d' **ARIEL** poudre

SOMMAIRE

Avertissements	5-6
-----------------------------	-----

A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

Description de l'appareil	7
--	---

■ Tiroir des bacs à produits	7
------------------------------------	---

Utilisation	8
--------------------------	---

■ Le bandeau de commande	8
--------------------------------	---

■ Description des commandes	8-9
-----------------------------------	-----

■ Comment faire votre lessive	10-11
-------------------------------------	-------

■ Programmes de lavage	12-13
------------------------------	-------

■ Guide de lavage	14
-------------------------	----

Le tri du linge par catégorie	14
-------------------------------------	----

Températures	14
--------------------	----

Lavage du linge couleur	14
-------------------------------	----

Traitement des taches	14
-----------------------------	----

Vérification du linge	15
-----------------------------	----

Charge de linge maximales selon la nature des fibres	15
---	----

Charge maximum	15
----------------------	----

Produits	15-16
----------------	-------

■ Conseils écologiques	16
------------------------------	----

■ Symboles internationaux pour l'entretien des textiles	17
--	----

Entretien	18
------------------------	----

■ Détartrage du lave-linge	18
----------------------------------	----

■ La carrosserie	18
------------------------	----

■ Le tiroir des bacs à produits	18
---------------------------------------	----

■ Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau	18
--	----

■ Le filtre de vidange	19
------------------------------	----

■ Précautions contre le gel	19
-----------------------------------	----

En cas d'anomalie de fonctionnement	20-21
--	-------

■ Service Après-Vente	21
-----------------------------	----

A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR

■ Caractéristiques techniques	22
-------------------------------------	----

Installation	23
---------------------------	----

■ Débridage	23
-------------------	----

■ Emplacement	23
---------------------	----

■ Raccordement d'eau	24
----------------------------	----

■ Raccordement électrique	25
---------------------------------	----

■ Encastrement	26-27
----------------------	-------

Conditions de garantie	28
-------------------------------------	----



AVERTISSEMENTS

Ces avertissements ont été rédigés pour votre sécurité et pour celle d'autrui. Nous vous prions donc de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Utilisation

- Votre appareil est destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- A la réception de l'appareil, nous vous prions de faire les «réserves d'usage» en présence du livreur (dégâts esthétiques par exemple).
- Lavez en machine uniquement les articles pouvant supporter ce traitement. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette dont chaque article est muni.
- Ne surchargez pas l'appareil. Suivez les instructions données dans la notice d'utilisation.
- Les articles détachés à l'essence, à l'alcool, au trichloréthylène, etc. ne doivent pas être mis dans un lave-linge. Si de tels détachants sont utilisés avant le lavage en machine, il faudra attendre que le fluide se soit évaporé avant d'introduire les articles dans l'appareil.
- Ne lavez pas en machine le linge avec baleines, les tissus non ourlés ou déchirés.
- Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, broches, vis, etc. qui sont restées dans le linge peuvent provoquer des dommages importants.
- Groupez les petits articles, tels que chaussettes, ceintures, etc. dans un petit sac de toile ou une taie, afin d'éviter que ces pièces ne puissent se glisser entre le tambour et la cuve.
- N'utilisez que la quantité de produit assouplissant indiquée par le fabricant. Une quantité excessive pourrait endommager le linge.
- Contrôlez toujours, avant d'ouvrir le hublot, que l'eau ait été évacuée. Dans le cas contraire effectuez la vidange suivant les indications de la notice d'utilisation.
- Les petits animaux domestiques peuvent se glisser dans le tambour du lave-linge. Contrôlez le tambour de votre machine avant de mettre l'appareil en fonctionnement.

- Débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet de l'eau après l'utilisation de l'appareil.
- Laissez le hublot entrouvert lorsque l'appareil n'est pas utilisé, afin de préserver le joint du hublot et d'éviter la formation d'odeur de moisi.

Sécurité enfants

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez donc à ce que les enfants n'y touchent pas ou qu'ils ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Pendant le fonctionnement, l'appareil se réchauffe sensiblement au niveau du hublot. Assurez-vous par conséquent que les enfants en bas âge ne s'en approchent pas.


Service après-vente

- En cas de panne, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages. Contactez le service après-vente le plus proche et exigez des pièces d'origine.



Protection de l'environnement

■ Recyclage de l'emballage

Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Pour qu'ils puissent être récupérés (recyclés), il est nécessaire de les déposer dans les déchetteries prévues à cet effet (renseignez-vous auprès des autorités locales).

■ Destruction de l'appareil

Si vous procédez à la mise à la casse de votre appareil, veillez à mettre hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et détériorez le dispositif de fermeture du hublot.

Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement ces remarques avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Installation

- L'appareil doit être débridé avant l'utilisation. La non élimination ou l'élimination incomplète des dispositifs de protection pour le transport pourrait occasionner des dommages à l'appareil ou aux meubles. Suivez à ce propos le paragraphe relatif dans la notice d'utilisation.
- Si l'installation de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Tous travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil ne seront confiés qu'à un plombier qualifié.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Si la machine est installée sur un sol recouvert de moquette, réglez les pieds de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.

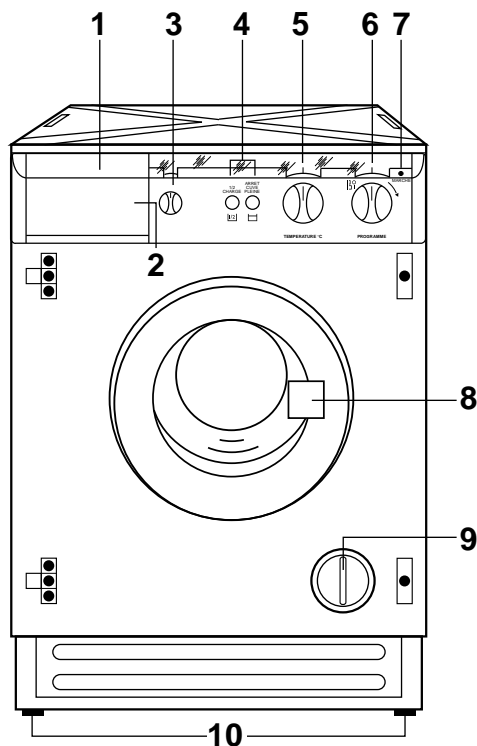
Les sécurités

- **Hublot**
L'appareil ne peut fonctionner que si le hublot est fermé.
Une sécurité électromécanique interdit l'ouverture du hublot pendant tout le temps de fonctionnement de l'appareil et quelques instants après la fin du programme.
A la fin du programme, enfoncez la manette du programmeur et attendez 2 minutes avant d'ouvrir le hublot.
- **Moteur lavage**
En cas de surcharge mécanique, de surtension ou sous-tension, une sécurité thermique protège automatiquement le moteur.
- **Chauffage**
Le chauffage ne peut commencer avant que la quantité d'eau nécessaire au lavage ne soit introduite dans la cuve.
Cette sécurité est utile lors d'une coupure d'eau ou si l'on oublie d'ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.
- **Sécurité anti-balourd**
Cette sécurité permet de conserver à l'appareil une bonne stabilité pendant l'essorage final.
Si la charge de linge est mal répartie (petite charge ou linge noué), le cycle de l'essorage final s'interrompt.





A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

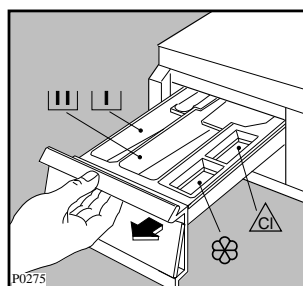
i Description de l'appareil

- 1 Tiroir des bacs à produits
- 2 Guide des programmes
- 3 Sélecteur vitesse d'essorage
- 4 Touches option
- 5 Sélecteur température
- 6 Sélecteur programmes
- 7 Voyant de fonctionnement
- 8 Poignée hublot
- 9 Filtre de vidange
- 10 Vérins



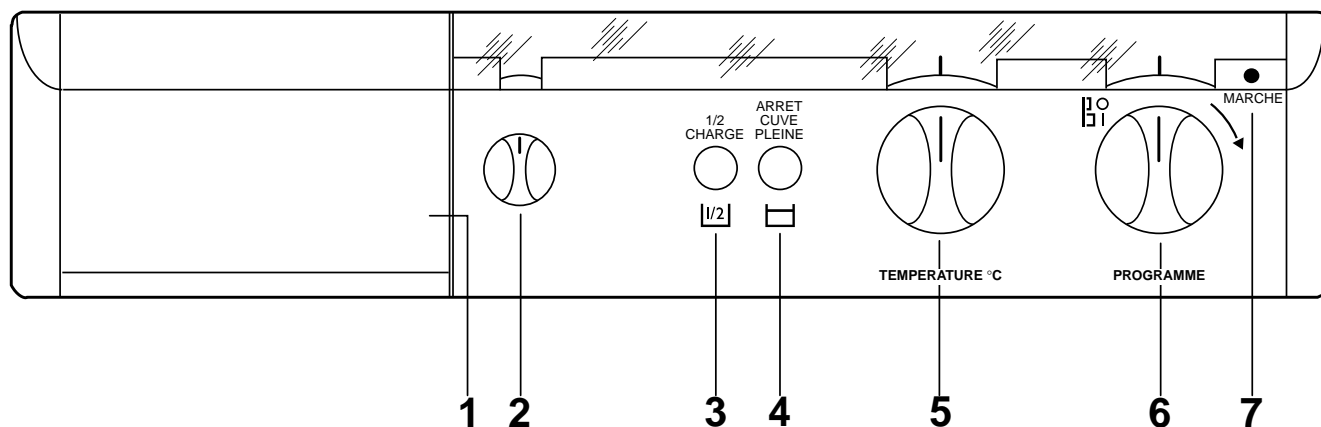
Tiroir des bacs à produits

-  Prélavage
-  Lavage
-  Assouplissant
-  Eau de Javel



UTILISATION

Le bandeau de commande



1 Guide des programmes

Le guide des programmes se trouve sur le devant du tiroir des bacs à produits.

2 Sélecteur de la vitesse d'essorage

Il vous permet de sélectionner la vitesse d'essorage en fonction de la nature du linge. La manette est graduée de 0 à 900 tr/min avec des positions intermédiaires correspondant aux différentes vitesses d'essorage pour le linge en coton.

Pour les synthétiques, délicats et laine, à la position "900" correspond 550 tr/min.

En tournant le sélecteur sur la position "0" toutes les phases d'essorage sont supprimées.

3 Touche demi-charge

Utilisée avec les programmes 1 à 4, cette touche a pour effet de laver économiquement les petites charges de linge (jusqu'à 2,5 kg de linge résistant); les quantités d'eau sont réduites.

4 Touche Arrêt Cuve Pleine


Utilisable uniquement pour les programmes linge délicat et synthétique.

Si vous enclenchez cette touche lors de la sélection d'un de ces programmes, le cycle s'arrête cuve pleine d'eau à la fin du dernier rinçage.

Cela a pour effet d'éviter le froissement du linge s'il n'était pas sorti immédiatement dès l'arrêt du lave-linge.

Terminez le cycle comme indiqué au paragraphe "Fin de programme" sous le tableau des programmes.

5 Thermostat

Il permet de choisir la température du bain de lavage entre toutes les températures de  (FROID) à 90°C: tournez la manette jusqu'à affichage de la température choisie.

Pour le choix de la température de lavage vous devez vous conformer à la température de lavage portée sur l'étiquette d'entretien des articles à laver (voir guide de lavage).

6 Programmeur

Il assure deux fonctions:

- **la sélection du programme** le mieux adapté à la nature et au degré de salissure de votre linge.

Pour afficher le programme choisi, tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pendant le fonctionnement, la manette tourne au fur et à mesure que les opérations programmées s'effectuent. Lorsque le programme choisi est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement, le programmeur s'immobilise sur l'une des positions Arrêt " I " et le voyant de fonctionnement s'éteint.

- **la mise en marche du lave-linge:** pour mettre l'appareil en fonctionnement, tirez la manette du programmeur, le voyant de fonctionnement s'allume.

A la fin du cycle de lavage, enfoncez la manette afin de mettre le lave-linge hors tension.

Ne tournez jamais la manette du programmeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

7 Voyant de fonctionnement

Il s'allume lorsque l'appareil est en fonctionnement (manette du programmeur tirée) et s'éteint à la fin du programme de lavage.

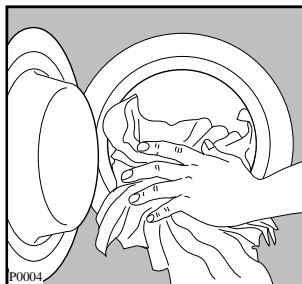
i Comment faire votre lessive

Avant de faire votre première lessive nous vous conseillons d'effectuer un lavage préliminaire sans linge pour un nettoyage éventuel du tambour et de la cuve. Versez 1/2 gobelet de lessive dans le bac réservé au lavage et affichez un programme à 60°C.

1. Chargement du linge


Ouvrez le hublot.


Chargez les pièces de linge en les introduisant une à la fois dans le tambour. Dépliez le plus possible le linge. Fermez le hublot; bloquez-le avec soin.

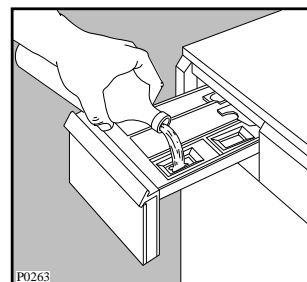
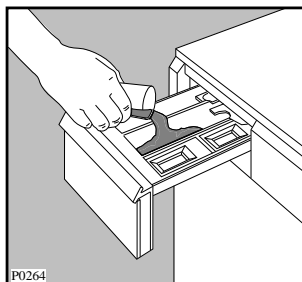


2. Dosage de la lessive

Tirez le tiroir des bacs à produits jusqu'à la butée.



Dosez la quantité voulue de lessive dans un gobelet gradué et versez-la dans le bac pour le lavage .

Si vous souhaitez effectuer le prélavage, versez un produit biologique dans le bac .





Remarques: Si vous utilisez une lessive liquide, reportez-vous au paragraphe «Choix de la lessive» du guide de lavage.

3. Dosage de l'additif

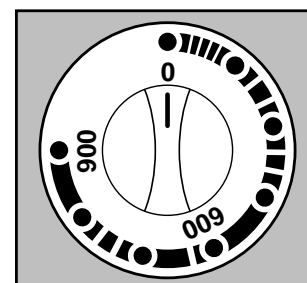
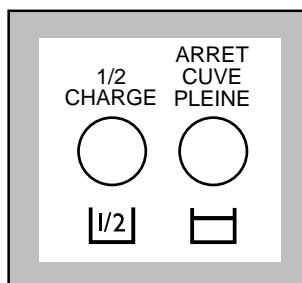
Versez, le cas échéant, l'assouplissant dans le bac  et l'eau de javel dans le bac  sans dépasser le niveau MAX.

4. Choix de l'option désirée

Enclenchez éventuellement la touche  ou , selon le programme choisi.

5. Sélection de la vitesse d'essorage

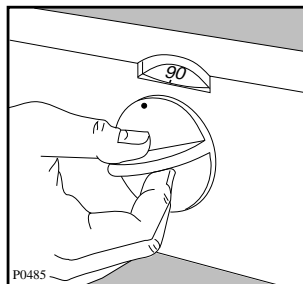
Tournez le sélecteur sur la position choisie.



6. Choix de la température

Tournez la manette du thermostat sur la température désirée.

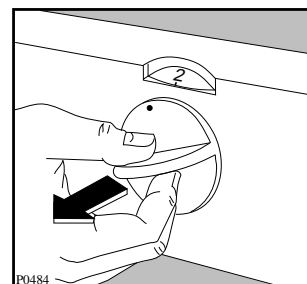
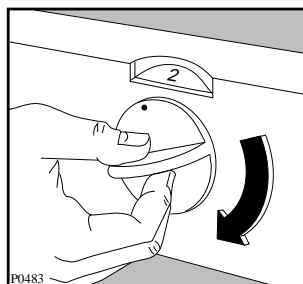
Faites coïncider la température choisie avec le repère fixe du bandeau de commande.



7. Choix et mise en route du programme

Tournez la manette du programmeur dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que le repère du programme choisi coïncide avec celui situé sur le bandeau.

Tirez la manette: le voyant de fonctionnement s'allume et le programme commence.



8. Quand le programme est terminé

Le programme sélectionné étant terminé le lave-linge s'arrête automatiquement; la manette du programmeur s'immobilise sur l'une des positions Arrêt, le voyant s'éteint.

1. Enfoncez la manette du programmeur.
2. Si l'appareil est en arrêt cuve pleine d'eau, terminez le programme comme indiqué après le tableau des programmes.
3. Faites éventuellement ressortir la touche enclenchée.
4. Débranchez l'appareil.
5. Fermez le robinet d'alimentation en eau.

Remarque:







Il est normal que vous attendiez 2 minutes environ après la fin du programme avant de pouvoir ouvrir le hublot.

De par la conception même du joint du hublot, il n'est pas anormal que vous observiez de l'eau dans le soufflet.

Nous vous recommandons de laisser le hublot entrouvert afin d'aérer la cuve.

Programmes pour coton et lin

Charge maximum 5 kg

Sélecteur programmes	Temp. (°C)	Programme	Description du cycle	Options possibles
1	60°-90°	Blanc très sale avec prélavage	Prélavage Lavage à 60° - 90°C 4 rinçages Essorage long	
2	60°-90°	Blanc sale sans prélavage	Lavage à 60° - 90°C 4 rinçages Essorage long	
2	40°-60°	Coton-Couleurs (normalement sales)	Lavage à 40° - 60°C 4 rinçages Essorage long	
3	30°-40°	Quotidien (linge peu sale)	Lavage à 30° - 40°C 4 rinçages Essorage long	
4		Rinçage	4 rinçages Essorage long	
		Essorage	Vidange et essorage long	

Consommations pour le lavage d'une charge maximum de coton à 90°C (sans prélavage):

eau	l	80
courant	kW/h	2,2
durée	min.	130

Les températures sont données à titre indicatif. Vous pouvez les moduler à l'aide de la manette du thermostat qui équipe votre lave-linge. Veuillez cependant à respecter scrupuleusement la température indiquée sur l'étiquette d'entretien dont est muni chaque article.

Fin de programme:

Les programmes 1,2,3 et 4 se terminent automatiquement par un essorage long variable de 300 à 900 tr/min.

Programmes pour synthétiques, délicats, laine

Charge maximum 2 kg, laine 1 kg

Sélecteur programmes	Temp. (°C)	Programme	Description du cycle	Options possibles
5	40°-60°	Synthétiques très sales avec prélavage	Prélavage Lavage à 40°- 60°C 3 rinçages Essorage court	
6	40°-60°	Synthétiques sans prélavage	Lavage à 40°- 60°C 3 rinçages Essorage court	
7	✱-40°	Déliçats	Lavage de 40°C à froid 3 rinçages Essorage court	
8	✱-30°	Laine	Lavage de 30°C à froid 3 rinçages Essorage court	
9		Rinçage délicat	3 rinçages avec produit assouplissant Essorage court	
		Essorage doux	Vidange et essorage court	
		Egouttage		

Fin de programme:

Si vous avez enclenché la touche «Arrêt Cuve Pleine», les programmes 5 à 9 s'arrêtent cuve pleine d'eau à la fin du dernier rinçage. Cela évite le froissement du linge si celui-ci n'était pas sorti immédiatement après l'arrêt de l'appareil.

Vous pouvez terminer ces programmes:

- soit par un essorage court en faisant ressortir la touche «Arrêt Cuve Pleine»
- soit par une vidange en sélectionnant le programme

Prenez soin d'enfoncer la manette du programmeur avant de sélectionner le programme.

Programme laine Woolmark

Le programme laine de votre lave-linge porte le sigle . Cela signifie que vous pouvez laver en toute sécurité les articles portant l'étiquette ci-contre.

Pour éviter le feutrage, vous devez limiter la charge à 1 kg.

Le programme laine se termine automatiquement par un essorage court, si vous n'avez pas enclenché la touche "Arrêt Cuve Pleine".



Si votre linge n'est pas essoré en fin de cycle, vérifiez que votre charge de linge est correctement répartie dans le tambour avant de redémarrer un cycle essorage (voir page 6).

i Guide de lavage

Le tri du linge par catégorie:

Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, nous vous conseillons de trier le linge par catégorie:

d'un côté, le linge résistant pouvant supporter un lavage et un essorage énergiques;

de l'autre, le linge délicat qu'il convient de traiter avec précaution.

Pour les charges mixtes, lessives composées d'articles en fibres de différentes natures, choisissez un programme et une température convenant à la fibre la plus fragile.

Températures

Température élevée 90°-95°C

Idéale pour les articles en coton, lin et chanvre comme les torchons, les serviettes, les draps, les taies d'oreiller, etc. Les fibres, blanches en général, qui peuvent être très tachées.

Température moyenne 60°C

Recommandée pour les blancs qui ne sont pas très tachés ou pour les couleurs bon teint, pour les synthétiques ou les cotons mélangés. En fait, tous ces articles portent une étiquette indiquant qu'ils peuvent être lavés à une température maximale de 60°C.

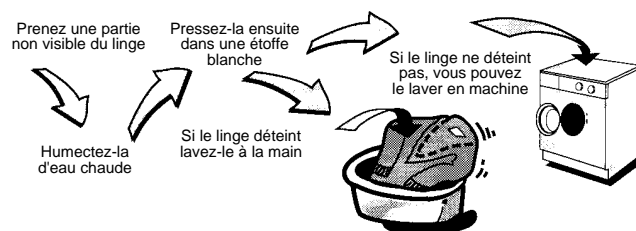
Basse température 30°C-40°C

Idéale pour les couleurs fragiles, les synthétiques délicats, la soie, l'acrylique et les articles en laine portant l'étiquette «pure laine vierge - ne rétrécit pas - (IWS)». Tous les autres articles en laine doivent en général être nettoyés à sec ou lavés à la main.

Lavage du linge couleur

Lorsqu'ils sont lavés pour la première fois, les linges de couleur peuvent perdre de leur couleur et déteindre sur d'autres pièces de linge.

Pour s'assurer qu'un linge de couleur ne déteint pas, nous vous conseillons d'effectuer le simple test suivant:



Traitement des taches

Traitez certaines taches qui risqueraient de ne pas partir, surtout si elles sont anciennes, en procédant de l'extérieur de la tache vers l'intérieur, ceci afin d'éviter de faire des cernes.

Herbe. Savonnez soigneusement, traitez à l'eau de Javel diluée. Pour les lainages, l'alcool à 90°C peut donner de bons résultats.

Crayon à bille - feutre. Tamponnez à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'alcool à 90°C. Prenez soin de ne pas étaler la tache.

Rouille. Utilisez un produit anti-rouille en suivant attentivement les conseils du fabricant.

Roussi. Si le tissu n'est que légèrement roussi dans la mesure où les couleurs peuvent le supporter, faites tremper dans de l'eau additionnée d'eau de Javel, sinon imbiblez le tissu d'eau oxygénée à 10 volumes et laissez agir 10 à 15 min.

Chewing-gum. Diluez-le à l'aide d'un dissolvant pour vernis à ongles puis enlevez-le à l'aide d'un chiffon propre. Assurez-vous que la nature du textile supporte le dissolvant.

Cambouis-goudron. Etalez un peu de beurre frais sur la tache, laissez reposer puis tamponnez avec de l'essence de térébenthine.

Rouge à lèvres. Tamponnez à l'éther s'il s'agit de lainage ou de coton ou au trichloréthylène si l'article est en soie.

Vernis à ongles. Posez la face tachée du tissu sur un papier absorbant, puis humectez l'envers du tissu avec du dissolvant pour vernis à ongles en prenant soin de changer fréquemment le papier se trouvant sous la tache. Assurez-vous que la nature du textile supporte le dissolvant.

Peinture. Ne laissez pas sécher les dépôts de peinture. Traitez-les immédiatement avec le solvant indiqué sur la boîte de peinture (eau, térébenthine, white spirit). Savonnez, puis rincez.

Bougie. Grattez la cire avec une lame non coupante afin d'en retirer le plus possible, puis repassez en intercalant une feuille de papier de soie entre le fer chaud et le tissu taché.

Vérification du linge

Videz les poches.

Fermez les fermetures à glissière et à pression. Enlevez les crochets des voilages ou mettez les voilages dans une housse.

Retirez les boutons mal cousus, les épingles et les agrafes.

Charges de linge maximales selon la nature des fibres

La quantité de linge introduite dans le tambour ne doit pas dépasser la capacité maximale de la machine. Cette capacité varie suivant la nature des textiles.

Diminuez la quantité en cas de linge très sale ou de tissus éponges.

	BLANC	COULEURS	SYNTHETIQUES	LAINE/DELICAT
CHARGE COMPLETE	5 Kg	5 Kg	2 Kg	1 Kg
1/2 CHARGE	2,5 Kg	2,5 Kg	1 Kg	

Charge maximum

Tous les textiles n'ont pas le même volume d'encombrement et le même pouvoir de rétention d'eau.

C'est pourquoi, d'une manière générale, le tambour peut être rempli:

- en totalité mais sans pression excessive pour le linge de coton, lin, métis
- à moitié de son volume pour les cotons traités et les fibres synthétiques
- au tiers environ de son volume pour les articles très fragiles tels que les voilages et les lainages.

Pour une charge de linge mixte, remplissez le tambour en fonction des fibres les plus fragiles.

Nous vous donnons, à titre indicatif, les poids moyens des pièces les plus communes:

peignoir de bain	1200 g
serviette de toilette	180 g
grand drap	1300 g
drap 1 personne	800 g
taie d'oreiller	200 g
chemise de nuit	180 g



pyjama homme	500 g
pyjama enfant	200 g
chemise homme	250 g
chemisier	150 g
torchon	100 g
blouse de travail	300 à 600 g

Produits

A. Choix de la lessive

Les fabricants de lessive indiquent la quantité de lessive à utiliser selon la charge de linge sur les emballages.

Conformez-vous aux doses et aux instructions préconisées sur les emballages.

Dosage:

La quantité de lessive à utiliser est fonction de la charge de linge à laver, de la dureté de l'eau et du degré de salissure du linge. Si votre eau est douce, diminuez légèrement les doses. Si elle est calcaire, augmentez un peu les doses. Vous obtiendrez le degré de dureté de votre eau en contactant la Société de Distribution d'Eau ou toute autre autorité compétente.

Nota: N'utilisez que des produits lessiviels faiblement moussants, vendus dans le commerce, spécialement conçus pour l'utilisation dans les machines à laver. Employez des produits spécifiques pour le lavage de la laine.

Si vous utilisez une lessive liquide, il est possible de mettre directement ce produit dans le bac pour le lavage (II), à condition de choisir un programme sans prélavage et de mettre tout de suite la machine en marche. Il est également possible d'utiliser la boule de dosage fournie par le fabricant du détergent.

Les lessives liquides sont très indiquées pour des températures peu élevées, à savoir 30°C et 40°C, alors qu'il est conseillé d'utiliser une lessive en poudre pour les températures supérieures, de 60°C à 95°C.

Nos laboratoires qui effectuent des essais permanents sur les produits de lavage, vous recommandent la lessive en poudre et liquide **ARIEL**.



B. Assouplissant


Versez un produit assouplissant sous forme liquide dans le bac du tiroir à produits destiné à cet effet.

Respectez le dosage indiqué sur le flacon, en fonction de la caractéristique de l'assouplissant utilisé, normal ou concentré.

Ne dépassez pas les doses maximales.

C. Javellisation

La javellisation est possible pour tous les programmes de lavage.

Assurez-vous toutefois que le textile supporte ce traitement. L'eau de Javel est entraînée automatiquement. Il vous suffit, avant de mettre le lave-linge en marche, de verser dans le compartiment  selon l'action désirée de 1/4 à 1 verre d'eau de Javel à 12° chl.

L'eau de Javel à 12°chl est obtenue en versant un berlingot à 48° chl dans un flacon d'un litre et en complétant avec de l'eau.












Ne dépassez pas les doses maximales.



Conseils écologiques





Afin de réaliser des économies d'eau et d'énergie et de contribuer à la protection de l'environnement, nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes:







- Utilisez si possible l'appareil à pleine capacité plutôt qu'avec des charges partielles. Veillez toutefois à ne pas surcharger le tambour.
- N'utilisez le programme de prélavage que pour du linge très sale.
- Adaptez la dose de lessive à la dureté de l'eau ainsi qu'à la charge et au degré de salissure du linge.
- Choisissez le programme "quotidien" pour du linge peu sale.




i Symboles internationaux pour l'entretien des textiles

LAVAGE		
  	traitement normal à 95, 60 ou 40°C	articles en coton sans apprêt infroissable
	agitation réduite. essorage réduit.	certaines articles 100% coton avec apprêt infroissable
  	lavage à température décroissante progressivement.	articles avec apprêt infroissable ou contenant des fibres synthétiques
	agitation fortement réduite. rinçage à froid, essorage réduit	articles en laine lavables à la machine à 40°C
	agitation fortement réduite. rinçage à froid, essorage réduit	articles en laine ou soie lavables à la machine à 30°C: également pour d'autres articles très délicats
	lavage à la main	articles pouvant uniquement être lavés à la main à une température ne dépassant pas 40°C
	ne pas laver	

BLANCHIMENT	
blanchiment au chlore (javel) permis (uniquement à froid et avec une solution diluée)	blanchiment au chlore (javel) proscrit
	

REPASSAGE			
température de repassage			ne pas repasser (2)
élevée (max 200°C)	moyenne (max 150°C)	basse (1) (max 110°C)	
			
(1) Le traitement à la vapeur présente des risques (2) Le traitement à la vapeur est interdit			

NETTOYAGE A SEC			
tous les solvants usuels	tous solvants sauf le trichloréthylène	exclusivement solvants pétroliers et R 113	ne pas nettoyer à sec
		 (1)	
	certaines restrictions au processus de nettoyage-nettoyage en libre service impossible (2)		
	 (2)	 (2)	
(1) Nettoyage en libre service possible uniquement dans les machines employant le solvant R 113 (2) Les restrictions concernent les sollicitations mécaniques et/ou la température de séchage et/ou l'addition d'eau au solvant			

Symbole facultatif pour le SECHAGE après lavage		
séchage en tambour permis pas de restrictions en ce qui concerne la température		ne pas sécher en tambour
		
séchage à température modérée		
		

ENTRETIEN

1. Détartrage du lave-linge

Il n'est généralement pas nécessaire de détartrer l'appareil si le produit lessiviel est bien dosé.

Si le détartrage s'impose, utilisez un produit spécifique qui ne soit pas corrosif, spécialement conçu pour lave-linge, que vous pourrez vous procurer dans le commerce.

Respectez le dosage indiqué sur l'emballage.

2. La carrosserie

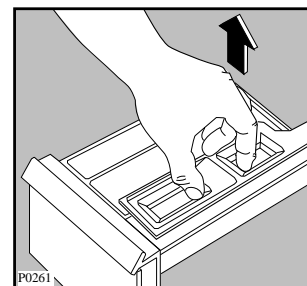
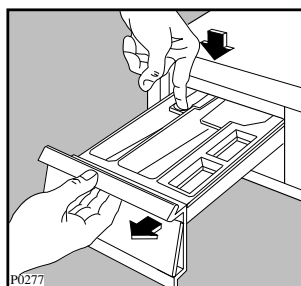
Nettoyez la carrosserie du lave-linge en utilisant de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez et séchez soigneusement.

Important: n'utilisez jamais d'alcool, de solvants ou de produits similaires.

3. Le tiroir des bacs à produits

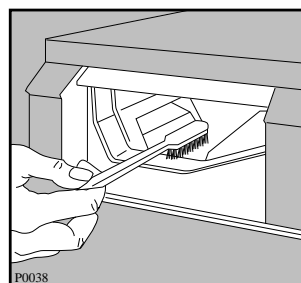
Nettoyez-le régulièrement. Pour cela, sortez-le de son logement comme l'indique la figure ci-contre et passez-le sous l'eau courante.

Pour faciliter le nettoyage la partie supérieure du bac réservé à l'additif peut être enlevée.



La lessive peut à la longue s'incruster dans le logement interne du tiroir: nettoyez-le    l'aide d'une vieille brosse à dents.

Remettez le tiroir en place.



4. Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau

Si vous remarquez que l'appareil prend plus de temps à se remplir, contrôlez que ce filtre ne soit pas obstrué.

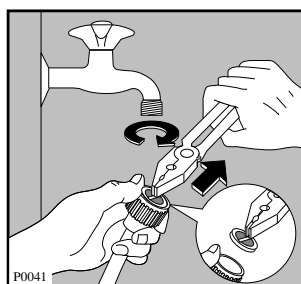
Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Dévissez l'embout du tuyau du robinet.

Sortez le filtre et nettoyez-le avec une petite brosse.

Remettez-le en place.

Revissez bien l'embout du tuyau.

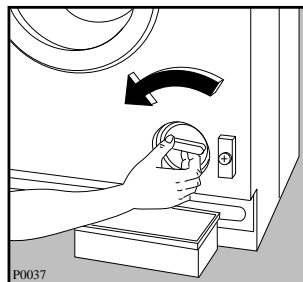


5. Le filtre de vidange

Le rôle du filtre de vidange est de recueillir les fils et les peluches.

Contrôlez régulièrement que le filtre soit propre.

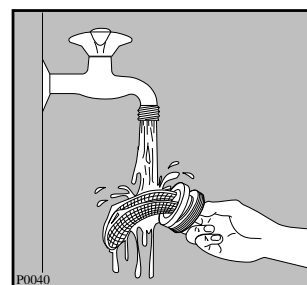
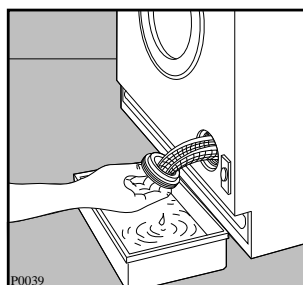
Mettez un récipient dessous et dévissez le filtre.



Sortez-le de son logement.

Nettoyez le filtre à l'eau courante.

Remplacez le filtre dans son logement.



6. Précautions contre le gel

Si votre appareil est exposé à une température inférieure à 0°C prenez les précautions suivantes:

- Fermez le robinet et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau. Placez l'extrémité de ce tuyau et du tuyau de vidange dans une cuvette sur le sol.
- Sélectionnez le programme "égouttage" et faites-le fonctionner jusqu'à ce que le programmeur s'immobilise sur la position d'arrêt.
- Débranchez l'appareil.
- Revissez le tuyau d'arrivée d'eau et remettez en place le tuyau de vidange.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et donc l'endommagement de l'appareil.

Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans un local où la température est supérieure à 0°C.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie ou de panne, nous vous conseillons de lire attentivement ce qui suit avant d'appeler votre service après-vente.

■ Anomalie	Causes possibles
■ L'appareil ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le hublot n'est pas bien fermé. ■ Le courant n'arrive pas à l'appareil. ■ Le fusible de l'installation électrique n'est pas en bon état. ■ Le sélecteur des programmes n'est pas correctement positionné et la manette n'est pas tirée.
■ L'appareil ne se remplit pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le robinet de l'eau est-il ouvert? ■ Est-ce que l'eau sort du robinet? Vérifiez ■ Le tuyau d'arrivée a-t-il été coincé ou plié? ■ Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est-il bouché? ■ Le hublot est-il fermé?
■ L'appareil se remplit et se vide:	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'extrémité du tuyau de vidange est située à un niveau trop bas par rapport au sol sur lequel se trouve la machine. Consultez le chapitre relatif.
■ L'appareil ne vidange pas et/ou n'essore pas:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le tuyau de vidange est-il coincé ou plié? ■ Est-ce que vous avez choisi un programme avec l'option arrêt cuve pleine? ■ Le filtre de vidange est-il bouché?
■ Il y a de l'eau sur le sol:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Trop de lessive? ■ Le produit est-il inadéquat parce qu'il mousse trop? Trop de mousse provoque des fuites. ■ Est-ce que l'un des embouts du tuyau de remplissage perd? On ne voit presque pas l'eau courir le long du tuyau; vérifiez si le tuyau est humide. ■ Est-ce qu'un des bacs à produits est obstrué?
■ Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants	<ul style="list-style-type: none"> ■ Est-ce que la lessive convient au lavage en machine? ■ Est-ce que l'appareil est surchargé? ■ Est-ce que le programme et la température sont appropriés?
■ L'appareil vibre ou fait du bruit:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Est-ce vous avez retiré tous les dispositifs de sécurité utilisés pour le transport? ■ Est-ce que l'appareil s'appuie contre quelque chose? ■ Est-ce que les vérins de soutien reposent solidement au sol et est-ce que les contre-écrous sont bien bloqués? ■ Est-ce que la charge de linge est mal répartie?

■ Anomalie	Causes possibles
■ Le hublot ne s'ouvre pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il y a un programme en cours. ■ Le dispositif de blocage du hublot n'est pas encore déclenché.
■ L'essorage est retardé ou n'a pas lieu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le linge est mal réparti à l'intérieur du tambour. Le tambour effectue des rotations dans les deux sens jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de balourd, puis la machine fera son essorage normalement. Cependant, si au bout de 6 minutes la charge n'est toujours pas correctement répartie, l'essorage final n'est pas effectué. Dans ce cas, il est conseillé de programmer un nouvel essorage en prenant soin auparavant de détasser manuellement le linge.

Service Après-Vente

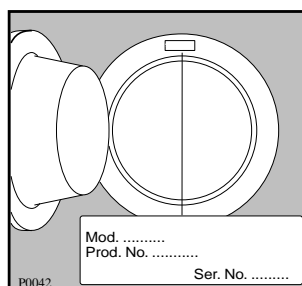
En cas d'anomalie de fonctionnement, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat...), veuillez consulter le Service Conseil Consommateurs qui vous communiquera alors l'adresse d'un Service Après-Vente.

En cas d'intervention sur votre appareil, exigez du Service Après-Vente les Pièces de Rechange certifiées Constructeur.



En appelant un Service Après-Vente, indiquez-lui le modèle et le numéro de série de votre appareil.

Ces indications figurent sur la plaque signalétique.



A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR

i Caractéristiques Techniques

Dimensions	Hauteur	82 cm
	Largeur	60 cm
	Profondeur	54 cm
Charge maximum	coton	5 kg
	synthétiques	2 kg
	déliçats	2 kg
	laine	1 kg
Vitesse d'essorage	maximum	900 t/min.
Tension/fréquence		220-230 V / 50 Hz
Puissance totale		2200 W
Puissance minimum du fusible		10 A
Pression de l'eau	minimum	5 N/cm ²
	maximum	80 N/cm ²

- CE** Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:
- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse tension) et modifications successives;
 - 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.

INSTALLATION

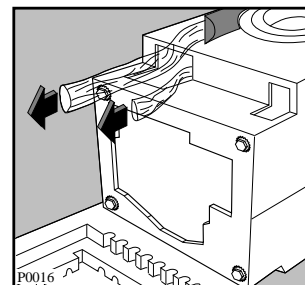
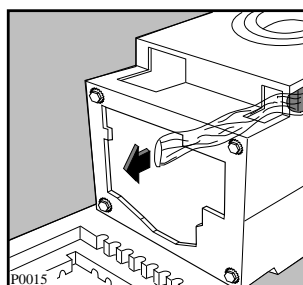
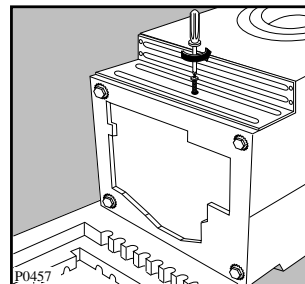
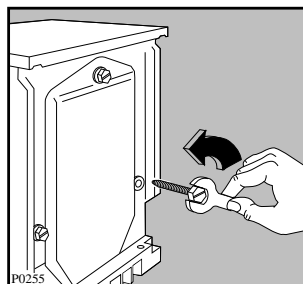
Débridage



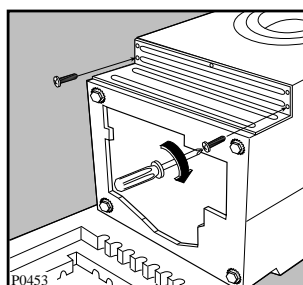
Avant de mettre la machine en marche il est indispensable d'enlever les dispositifs de sécurité utilisés pour le transport.

Il est conseillé de conserver tous ces dispositifs, car ils devront être remontés en cas de transferts futurs de l'appareil.

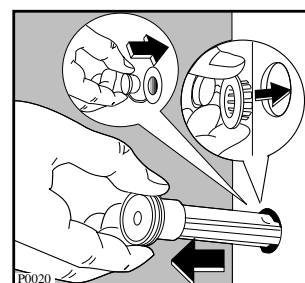
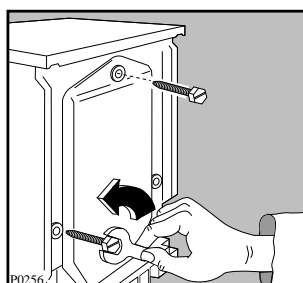
1. Dévissez à l'aide d'une clé la vis arrière droite.
2. Couchez l'appareil sur le dos, en faisant attention à ne pas endommager les tuyaux. A cet effet placez une cornière de l'emballage entre la machine et le sol.
3. Retirez la base en polystyrène et ôtez le panneau inférieur en dévissant la vis centrale.
4. Extrayez avec soin le sachet droit et ensuite le sachet gauche et central.



5. Remontez le panneau inférieur en le vissant à l'aide des 4 vis livrées avec les charnières et de la vis enlevée précédemment.



6. Remettez la machine debout et dévissez les 2 autres vis à l'arrière.
7. Extrayez les trois goujons en plastique des trous où se trouvaient les vis.
8. Bouchez les trous restés libres à l'aide des caches qui se trouvent à l'arrière de l'appareil.

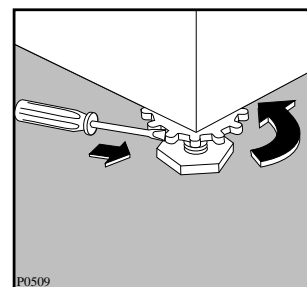
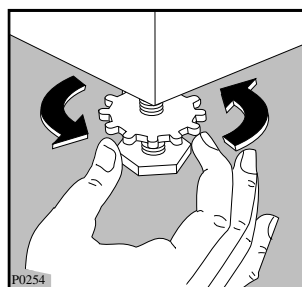


Emplacement

Placez l'appareil sur un sol plat et dur. Veillez à ce que l'appareil ne touche pas au mur ou aux autres meubles de la cuisine. Le robinet, l'installation pour la vidange et la prise de courant doivent se trouver à proximité des tuyaux de la machine et du câble d'alimentation.

Mettez l'appareil à niveau en vissant ou en dévissant les vérins.

Une mise à niveau précise évite les vibrations, les bruits et les déplacements de la machine durant le fonctionnement. Après la mise à niveau, bloquez les vérins en serrant les bagues à l'aide d'un tournevis.



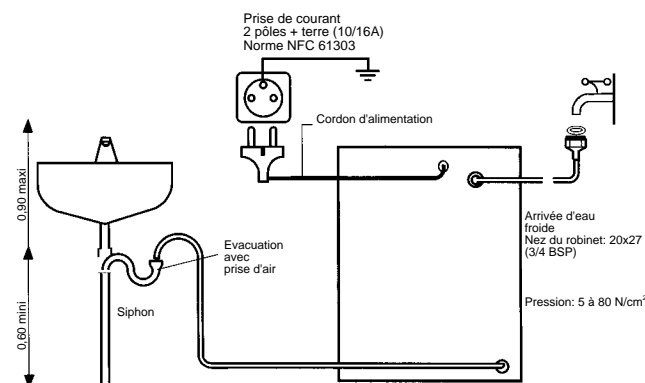
Raccordement d'eau

L'installation de votre appareil nécessite:

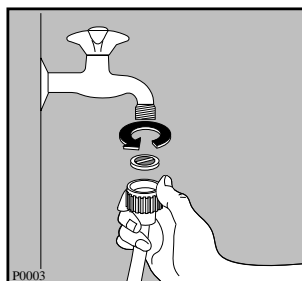
- Une alimentation électrique (voir raccordement électrique).
- Une arrivée d'eau avec raccordement 20x27.
- Une évacuation d'eau.
- Un local aéré.

Important

L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, à la norme NF.C. 15.100 et aux prescriptions de l'E.D.F.



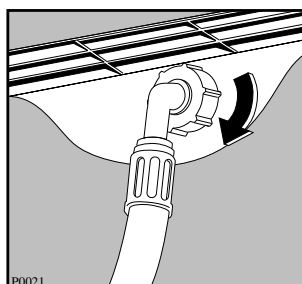
Branchez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet avec extrémité fileté 20x27 après avoir introduit dans l'embout le filtre fourni avec l'appareil.



Dans le cas où la pression de l'eau serait très élevée, placez un réducteur en caoutchouc $\frac{3}{4}$ ", 23x4x4mm, à l'extrémité du tuyau, **côté lave-linge**.

Le tuyau d'arrivée d'eau ne peut pas être prolongé.

L'autre extrémité du tuyau, côté lave-linge, peut être orientée dans n'importe quelle direction. Dévissez un peu la bague de serrage, tournez le bout du tuyau et revissez solidement la bague.



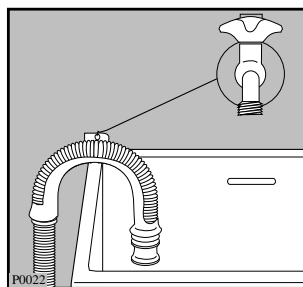
La crosse du tuyau de vidange peut être placée de deux manières différentes:

Sur le tuyau d'évacuation du lavabo. Ce raccordement doit se trouver au-dessus du siphon, de telle manière que la crosse du tuyau soit à 60 cm au moins du sol.

Sur un conduit de vidange dont la distance au sol doit être comprise entre 60 et 90 cm.

Il est indispensable de prévoir une entrée d'air à l'extrémité du tuyau de vidange, pour éviter un siphonnage éventuel.

En outre, le tuyau de vidange ne devra former aucun coude. Il devra être placé au niveau du sol, la crosse devra se trouver à la hauteur indiquée précédemment. L'inobservation de ces règles pourrait entraîner un fonctionnement irrégulier de la pompe de vidange.



Raccordement électrique

Cette machine ne peut être branchée qu'à 220-230 V, 50 Hz.

Vérifiez si le compteur et les fusibles de l'installation électrique de la maison peuvent supporter l'intensité absorbée par la machine, compte tenu des autres appareils branchés.

Calibre des fusibles de ligne (un par phase), 10 A en 220-230V mono.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément aux normes en vigueur (norme NF. C. 15100 et aux prescriptions de l'E.D.F.).

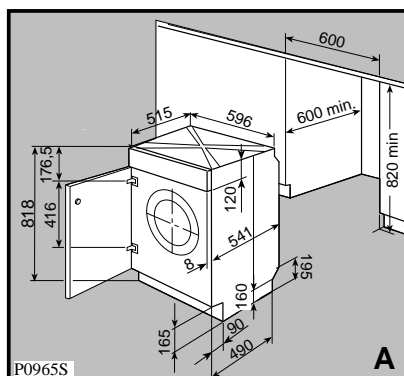
La ligne d'alimentation électrique partant du compteur ne devra pas être inférieure à 2,5 mm² par conducteur.



Notre responsabilité ne saurait être engagée, en cas d'accidents ou incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

Encastrement

Cet appareil est prévu pour être installé sous un plan de travail.
Les dimensions de la niche doivent correspondre à celles indiquées dans la fig. A.

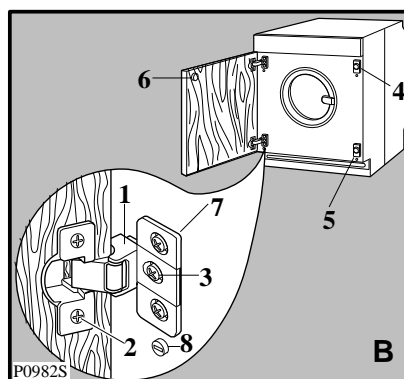


Application de la porte

Afin d'harmoniser votre appareil avec les meubles adjacents, vous pouvez installer une porte sur votre lave-linge.

L'appareil est livré pour l'application d'une porte s'ouvrant de droite à gauche.

Dans ce cas il suffit de visser à la hauteur prévue les charnières (1) et le contre-aimant (6) livrés avec la machine (fig. B).



a) Dimensions de la porte

Les dimensions de la porte doivent être les suivantes:

largeur 595-598 mm

épaisseur 16-22 mm

La hauteur (C-fig. C) dépend de la hauteur des socles des meubles adjacents.

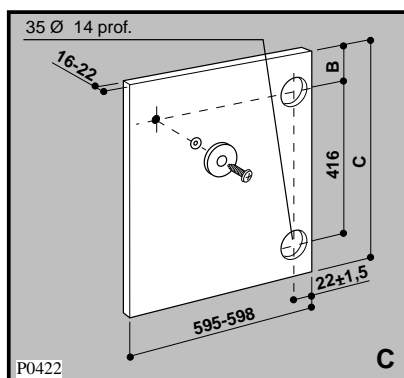
b) Charnières

Pour pouvoir fixer les charnières il faut pratiquer deux trous (\varnothing 35 mm, profondeur 14 mm) à la partie intérieure de la porte. La distance entre les deux trous doit être de 416 mm.

La distance (B), calculée à partir de la partie supérieure de la porte jusqu'au centre du trou, dépend des meubles adjacents.

Les dimensions prévues sont indiquées dans la figure C.

Fixez les charnières à la porte à l'aide de vis à bois \varnothing 5 mm max. (2-fig. B).



c) Montage de la porte

Fixez maintenant les charnières à l'appareil en utilisant des vis M 5 x 8 (3-fig. **B**).

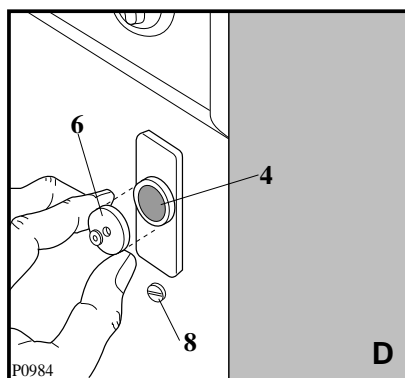
Les charnières peuvent être ajustées pour compenser les différentes épaisseurs de la porte.

Pour obtenir un alignement parfait de la porte dévissez la vis (3-fig. **B**), réglez la porte et ensuite serrez de nouveau la vis (3-fig. **B**).

d) Contre-aimant (6)

La machine est équipée d'une fermeture de porte magnétique. Afin que ce dispositif puisse fonctionner correctement, il faut appliquer le contre aimant (6- disque en acier) à l'intérieur de la porte.

La position est déterminée par l'aimant (4) se trouvant sur la machine (fig. **D**).

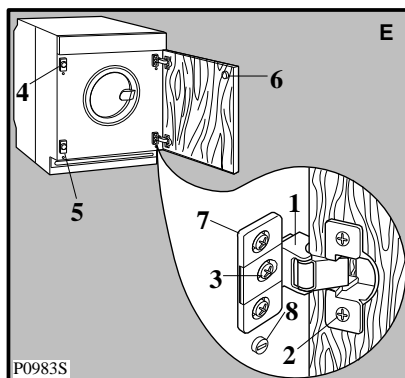


Changement du sens d'ouverture

Pour changer le sens d'ouverture de gauche à droite, procédez comme suit:

Changez de place les plaquettes (7), l'amortisseur en caoutchouc (5) et l'aimant (4-fig. **E**).

Fixez ensuite sur la porte le contre-aimant (6) et les charnières (1) comme indiqué précédemment.



Important: la vis en plastique (8) ne doit **jamais** être dévissée (Fig. **B** et **E**).

Conditions de garantie

Garantie contractuelle

Pendant 1 an à compter de la mise en service, le constructeur remplacera les pièces défectueuses, sauf dans les cas prévus au chapitre "Réserves".

Conditions d'application:

Pour l'application de cette garantie, vous devez vous adresser au distributeur qui vous a vendu l'appareil et lui présenter le Certificat de Garantie. En complément, le Distributeur Vendeur pourra ou non prendre à sa charge les frais de main d'oeuvre, ainsi que les frais de déplacement et de transport, selon les conditions de vente qu'il pratique.

Réserves:

Nous attirons votre attention sur le fait que cette garantie ne pourra être appliquée:

- si les détériorations proviennent d'une cause étrangère à l'appareil (chocs, variations anormales de la tension électrique, etc.) ou du non-respect des conditions d'installation ou d'utilisation indiquées dans cette Notice d'Utilisation, fausse manoeuvre, négligence, installation défectueuse ou non conforme aux règles et prescriptions imposées par les organismes de distribution de l'Electricité, de l'Eau, du Gaz, etc.
- si l'utilisateur a apporté une modification sur le matériel ou enlevé les marques ou numéros de série
- si une réparation a été effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le vendeur
- si l'appareil a été utilisé à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que des buts ménagers pour lesquels il a été conçu
- si l'appareil a été acheté ou réparé hors du territoire français.

Garantie légale

Les dispositions de la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés, la dite garantie s'appliquant en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du Code Civil.

En cas d'anomalie de fonctionnement, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat...), veuillez consulter le Service Conseil Consommateurs qui vous communiquera alors l'adresse d'un Service Après-Vente.

En cas d'intervention sur votre appareil, exigez du Service Après-Vente les Pièces de Rechange certifiées Constructeur.



En appelant un Service Après-Vente, indiquez-lui le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces indications figurent sur la plaque signalétique.

Service Conseil Consommateurs
BP 142 - 60307 SENLIS CEDEX
Tél.: 03. 44.60.22.22.

UFAM

43, avenue Félix Louat - BP 142

60307 SENLIS

Tél.: 03. 44.62.22.22 - Télex: 15 5530 Elux Fr

SA au capital de 450.000.000 F

RCS Senlis B 552 042 285

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques toutes modifications liées à l'évolution technique (décret du 24.03.78).



3615 AMEL

Z